



Briuselis, 2026 m. balandžio 16 d.
(OR. en)

8294/26

Tarpinstitucinė byla:
2026/0089 (NLE)

TRANS 229

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2026 m. balandžio 16 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2026) 163 final
Dalykas:	Pasiūlymas TARYBOS SPRENDIMAS dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijos (OTIF) Techninių ekspertų komiteto 18-ajame posėdyje, dėl Techninių ekspertų komiteto darbo tvarkos taisyklių ir vienodų techninių normų (VTN), taikytinų posistemii „Riedmenys. Prekiniai vagonai“ (UTP VTN) ir posistemii „Lokomotyvai ir keleiviniai riedmenys“ (LOC&PAS VTN), persvarstymo, vienodos sertifikatų formos priėmimo ir dėl posistemii „Krovinių vežimo paslaugoms skirtos telematikos priemonės“ taikytinos VTN (TAF VTN) ir APTU ir ATMF vienodųjų taisyklių įgyvendinimo ir taikymo žinyno persvarstymo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2026) 163 final.

Pridedama: COM(2026) 163 final

Briuselis, 2026 04 16
COM(2026) 163 final

2026/0089 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijos (OTIF) Techninių ekspertų komiteto 18-ajame posėdyje, dėl Techninių ekspertų komiteto darbo tvarkos taisyklių ir vienodų techninių normų (VTN), taikytinų posistemiui „Riedmenys. Prekiniai vagonai“ (UTP VTN) ir posistemiui „Lokomotyvai ir keleiviniai riedmenys“ (LOC&PAS VTN), persvarstymo, vienodos sertifikatų formos priėmimo ir dėl posistemiui „Krovinių vežimo paslaugoms skirtos telematikos priemonės“ taikytinos VTN (TAF VTN) ir APTU ir ATMF vienodųjų taisyklių įgyvendinimo ir taikymo žinyno persvarstymo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacija (OTIF) yra tarpvyriausybinių organizacija, veikianti tarptautinio geležinkelių transporto srityje. Ji kuria vienodą teisinę tarptautinio vežimo geležinkeliais tvarką trijose pagrindinėse veiklos srityse: sąveikos ir saugos, pavojingųjų krovinių ir geležinkelių sektoriaus sutarčių teisės.

Su sąveika ir sauga susijusius aspektus visų pirma nagrinėja OTIF Techninių ekspertų komitetas.

2026 m. birželio 9 d. Berne vyks OTIF Techninių ekspertų komiteto 18-asis posėdis. Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios tame posėdyje turi būti laikomasi Sąjungos vardu, dėl numatomo šių pasiūlymų priėmimo:

- pasiūlymo dėl Techninių ekspertų komiteto darbo tvarkos taisyklių pakeitimo;
- pasiūlymo dėl posistemii „Riedmenys. Prekiniai vagonai“ taikytinos vienodos techninės normos (WAG VTN) persvarstymo;
- pasiūlymo dėl posistemii „Lokomotyvai ir keleiviniai riedmenys“ taikytinos vienodos techninės normos (LOC&PAS VTN) persvarstymo;
- pasiūlymo dėl ATMF vienodųjų taisyklių C priedo dėl vienodos sertifikatų formos priėmimo;
- pasiūlymo dėl posistemii „Krovinių vežimo paslaugoms skirtos telematikos priemonės“ taikytinos vienodos techninės normos (TAF VTN) I priedėlio pakeitimo, kuriuo suderinamos nuorodos į techninius dokumentus;
- pasiūlymo dėl APTU ir ATMF vienodųjų taisyklių įgyvendinimo ir taikymo žinyno pakeitimų.

Posėdžio darbotvarkė ir dokumentai, susiję su priimti teikiamais pasiūlymais, pateikiami OTIF interneto svetainėje https://otif.org/en/?page_id=1025.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutartis (COTIF)

1980 m. gegužės 9 d. Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutartis (COTIF) su pakeitimais, padarytais 1999 m. birželio 3 d. Vilniaus protokolu, yra tarptautinis susitarimas, kurio susitariančiosios šalys yra Sąjunga ir 25 valstybės narės¹.

2011 m. birželio 16 d. Taryba priėmė Tarybos sprendimą 2013/103/ES dėl Europos Sąjungos ir Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijos susitarimo dėl Europos Sąjungos prisijungimo prie 1980 m. gegužės 9 d. Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties (COTIF) su pakeitimais, padarytais 1999 m. birželio 3 d. Vilniaus protokolu, (toliau – ES ir COTIF susitarimas dėl prisijungimo) pasirašymo ir sudarymo².

¹ Tik Kipras ir Malta nėra susitariančiosios šalys.

² 2011 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimas 2013/103/ES dėl Europos Sąjungos ir Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijos susitarimo dėl Europos Sąjungos prisijungimo prie 1980 m. gegužės 9 d. Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties (COTIF) su pakeitimais, padarytais 1999 m. birželio 3 d. Vilniaus protokolu, pasirašymo ir sudarymo (OL L 51, 2013 2 23, p. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103(1)/oj)).

ES ir COTIF susitarimas dėl prisijungimo įsigaliojo 2011 m. liepos 1 d.

Pagal COTIF 2 straipsnio 1 dalį, OTIF tikslas – visais atžvilgiais skatinti, gerinti ir lengvinti tarptautinį geležinkelių susisiekimą, visų pirma įvairiose tarptautinio geležinkelių susisiekimo teisės srityse sukuriant vienodos teisės sistemas. COTIF taip pat nustatomas organizacijos valdymas, jos tikslai, funkcijos, santykiai su susitariančiosiomis valstybėmis ir jos veikla apskritai.

COTIF aprėpia skirtingus geležinkelių srities teisės aktų teisinius ir techninius aspektus dviejose srityse. Tos sritys – tai pati OTIF veikimą reglamentuojanti Sutartis ir aštuoni vienodą geležinkelių teisę nustatantys priedai:

- A priedas. Tarptautinio keleivių vežimo geležinkeliais sutartis (**CIV**);
- B priedas. Tarptautinio krovinių vežimo geležinkeliais sutartis (**CIM**);
- C priedas. Pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais taisyklės (**RID**);
- D priedas. Transporto priemonių naudojimo tarptautiniam geležinkelių susisiekimui sutartis (**CUV**);
- E priedas. Infrastruktūros naudojimo tarptautiniam geležinkelių susisiekimui sutartis (**CUI**);
- F priedas. Vienodosios techninių standartų tvirtinimo ir vienodų techninių normų, taikomų geležinkelio priemonėms, kurias ketinama naudoti tarptautiniam susisiekimui, priėmimo taisyklės (**APTU vienodosios taisyklės**);
- G priedas. Vienodosios tarptautiniam susisiekimui naudojamų geležinkelio priemonių techninio priėmimo taisyklės (**ATMF vienodosios taisyklės**);
- H priedas. Vienodosios saugaus traukinių eksploatavimo tarptautinio susisiekimo srityje taisyklės (**EST vienodosios taisyklės**).

Techninei sąveikai užtikrinti yra 18 vienodų techninių normų (VTN), parengtų pagal APTU ir ATMF vienodąsias taisykles. Pagal COTIF taikomos VTN yra techniniai standartai, kuriais nustatomi tarptautiniam susisiekimui naudojamų geležinkelio priemonių techninio priėmimo reikalavimai. Jų paskirtis yra tokia pati, kaip ir Direktyvos (ES) 2016/797³ II skyriuje apibrėžtų ES techninių sąveikos specifikacijų, kurių būtina laikytis norint gauti leidimą vykdyti tarptautinį susisiekimą.

APTU vienodąsias taisykles ir ATMF vienodąsias taisykles taiko 43 iš 50 valstybių, kurios yra COTIF šalys, įskaitant jau minėtas 25 ES valstybes nares.

EST vienodosios taisyklės apima ir keturis priedus. Šiais priedais reglamentuojami tarptautiniam geležinkelių susisiekimui taikomi bendrieji saugos būdai. Jų paskirtis yra tokia pati, kaip ir Direktyvos (ES) 2016/798⁴ II skyriuje apibrėžtų bendrųjų saugos būdų, kurių būtina laikytis norint gauti leidimą vykdyti tarptautinį susisiekimą. Kad EST vienodosios taisyklės įsigaliojūt, vis dar trūksta dviejų trečdalių valstybių, kurios yra OTIF šalys, pritarimo.

³ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/797 dėl geležinkelių sistemos sąveikos Europos Sąjungoje (nauja redakcija) (OL L 138, 2016 5 26, p. 44, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/797/oj>).

⁴ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/798 dėl geležinkelių saugos (nauja redakcija) (OL L 138, 2016 5 26, p. 102, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/798/oj>).

2.2. OTIF Techninių ekspertų komitetas

Techninių ekspertų komitetas įsteigtas pagal COTIF 13 straipsnio 1 dalies f punktą. Jį sudaro OTIF valstybės narės, taikančios APTU ir ATMF vienodąsias taisykles.

Techninių ekspertų komiteto kompetencijai priklauso tarptautinio geležinkelių transporto sąveikos ir saugos klausimai. Jis rengia APTU, ATMF, EST ir atitinkamus jų priedus, taip pat atitinkamas tarptautiniam susisiekimui skirtų geležinkelio priemonių ir infrastruktūros priėmimo ir eksploatavimo gaires. Tai visų pirma susiję su:

- techninių normų ir techninių standartų priėmimu;
- geležinkelio priemonių ir infrastruktūros atitikties šioms normoms ir standartams vertinimo procedūromis;
- nuostatomis dėl geležinkelio priemonių ir infrastruktūros techninės priežiūros;
- atsakomybe už saugų eksploatavimą ir nuostatomis dėl rizikos nustatymo ir vertinimo;
- pirmiau minėtoms nuostatomis taikyti reikalingų registrų specifikacijomis.

Šiuo metu Techninių ekspertų komitete veikia už jo sprendimų rengimą atsakinga nuolatinė darbo grupė (WG TECH).

Pagal COTIF 16 straipsnio 10 dalį, Techninių ekspertų komitetas yra kompetentingas priimti savo darbo tvarkos taisykles.

Pagal COTIF 20 straipsnio 1 dalies b punktą ir APTU 6 straipsnio 1 dalį, Techninių ekspertų komitetas yra kompetentingas priimti arba iš dalies keisti savo atitinkamas VTN. Pagal COTIF 20 straipsnio 1 dalies e punktą ir ATMF 21 straipsnio 1 dalį, Techninių ekspertų komitetas taip pat yra kompetentingas priimti arba iš dalies keisti savo atitinkamas VTN. Šie pakeitimai atliekami COTIF 16, 20 straipsniuose ir 33 straipsnio 6 dalyje nustatyta tvarka ir įsigalioja pagal 35 straipsnio 3 ir 4 dalis.

Galiausiai, pagal COTIF 20 straipsnio 1 dalies e punktą ir ATMF 21 straipsnio 4 dalį, Techninių ekspertų komitetas taip pat yra kompetentingas rekomenduoti metodus ir praktiką, susijusius su susisiekimui naudojamų geležinkelio priemonių techniniu priėmimu.

2.3. Aktai, kuriuos numato priimti Techninių ekspertų komitetas

2026 m. birželio 9 d. vyksiančiame 18-ajame posėdyje Techninių ekspertų komitetas numato priimti:

- savo Darbo tvarkos taisyklių pakeitimą;
- persvarstyta posistemii „Riedmenys. Prekiniai vagonai“ taikytinos vienodos techninės normos (WAG VTN) redakciją;
- persvarstyta posistemii „Lokomotyvai ir keleiviniai riedmenys“ taikytinos vienodos techninės normos (LOC&PAS VTN) redakciją;
- ATMF C priedą dėl vienodos sertifikatų formos;
- posistemii „Krovinių vežimo paslaugoms skirtos telematikos priemonės“ taikytinos vienodos techninės normos (TAF VTN) I priedėlio pakeitimą, kuriuo suderinamos nuorodos į techninius dokumentus;
- APTU ir ATMF vienodųjų taisyklių įgyvendinimo ir taikymo žinyno pakeitimą.

2.3.1. *Techninių ekspertų komiteto darbo tvarkos taisyklių pakeitimas*

2025 m. gruodžio 4 d. vykusiame 8-ajame posėdyje OTIF Teisės reikalų ir tarptautinio bendradarbiavimo laikinasis komitetas patvirtino rekomenduojamas nuostatas, kuriomis siekiama suderinti visų OTIF organų darbo tvarkos taisykles, susijusias su narių, asocijuotųjų narių ir stebėtojų teisėmis.

Šio pasiūlymo pakeisti Techninių ekspertų komiteto darbo tvarkos taisykles tikslas – remiantis Teisės reikalų ir tarptautinio bendradarbiavimo laikinojo komiteto rekomendacijomis suderinti visų OTIF organų praktiką ir taip užtikrinti nuoseklumą. Be to, į pasiūlymą įtrauktos ir kelios papildomos nuostatos, kuriomis suderinama šio ir kitų organų praktika.

2.3.2. *Posistemii „Riedmenys. Prekiniai vagonai“ taikytinos vienodos techninės normos (WAG VTN) persvarstymas*

WAG VTN nustatyti funkciniai ir techniniai reikalavimai, kuriuos įvykdžius suteikiamas leidimas naudoti prekinis vagonus tarptautiniam susisiekimui visų COTIF susitariančiųjų valstybių teritorijose, laikantis ATMF. Ji apima techninius projektavimo ir gamybos reikalavimus ir patikros procedūras.

Šio pasiūlymo persvarstyti WAG VTN tikslas – suderinti ją su teisiniais pokyčiais Europos Sąjungoje, visų pirma tais, kurie padaryti Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2025/2064⁵. Atsižvelgiant į tai, pasiūlyme nustatomi prekiniams vagonams taikytini reikalavimai dėl priešgaisrinės saugos tikslais naudojamų kibirkščių gesintuvų, pavojingų krovinių vežimo geležinkeliais, įtaisų puspriekabėms ant vagonų pritvirtinti ir susijusių ženklų.

2.3.3. *Posistemii „Lokomotyvai ir keleiviniai riedmenys“ taikytinos vienodos techninės normos (LOC&PAS VTN) persvarstymas*

LOC&PAS VTN nustatyti funkciniai ir techniniai reikalavimai, pagal kuriuos suteikiamas leidimas naudoti lokomotyvus ir keleivinius riedmenis tarptautiniam susisiekimui COTIF susitariančiųjų valstybių teritorijose, laikantis ATMF. Ji apima techninius projektavimo ir gamybos reikalavimus ir patikros procedūras.

Šio pasiūlymo persvarstyti LOC&PAS VTN tikslas – suderinti ją su teisiniais pokyčiais Europos Sąjungoje, visų pirma tais, kurie padaryti Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2025/675⁶. Atsižvelgiant į tai, pasiūlyme nustatomi reikalavimai, kuriuos turi tenkinti personalui vežti skirti nekeleiviniai riedmenys, kad galėtų laisvai judėti tarptautiniame eisme.

⁵ 2025 m. spalio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2025/2064, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 321/2013 dėl Europos Sąjungos geležinkelių sistemos posistemio „Riedmenys. Prekiniai vagonai“ techninės sąveikos specifikacijos, (OL L, 2025/2064, 2025 10 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2064/oj).

⁶ 2025 m. balandžio 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2025/675, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1302/2014 dėl Europos Sąjungos geležinkelių sistemos posistemio „Lokomotyvai ir keleiviniai riedmenys“ techninės sąveikos specifikacijos ir Įgyvendinimo sprendimas 2011/665/ES dėl Europos patvirtintų geležinkelio transporto priemonių tipų registro, (OL L, 2025/675, 2025 4 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/675/oj).

2.3.4. *ATMF vienodųjų taisyklių C priedo dėl vienodos sertifikatų formos priėmimas*

Šio pasiūlymo tikslas – apibrėžti techninių sertifikatų, kaip jie suprantami ATMF vienodųjų taisyklių 11 straipsnyje, struktūrą bei turinį ir jų išdavimo, atnaujinimo, panaikinimo, galiojimo sustabdymo ir prieigos prie jų tvarką. Pasiūlymu siekiama užtikrinti informacijos nuoseklumą ir suderinamumą visose COTIF susitariančiose valstybėse, taip pat jos suderinamumą su transporto priemonių ir transporto priemonių tipų registrais, sukurtais pagal OTIF arba ES taisykles, t. y. taisykles, nustatytas Komisijos įgyvendinimo sprendime 2011/665/ES⁷ ir Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2018/1614⁸ su paskutiniais pakeitimais.

Siekiant paskatinti derinimą ir palengvinti geležinkelių skaitmenizaciją, šiuose sertifikatuose pateikta informacija turėtų atitikti pagal OTIF ir ES taisykles sukurtuose transporto priemonių ir transporto priemonių tipų registruose reikalaujamą informaciją, įskaitant informaciją, reikalingą maršruto suderinamumo patikroms atlikti.

2.3.5. *Krovinių vežimo paslaugoms skirtoms telematikos priemonėms taikytinos vienodos techninės normos (TAF VTN) pakeitimas*

TAF VTN nustatyti reikalavimai dėl geležinkelio įmonių ir infrastruktūros valdytojų komunikacijos proceso, traukinių ir vagonų judėjimui sekti skirtų duomenų bazių ir krovinių vežimo paslaugų naudotojams teiktinos informacijos.

Šiuo pasiūlymu siekiama suderinti TAF VTN I priedėlyje pateiktas nuorodas į Europos Sąjungos geležinkelių agentūros (ESGA) techninius dokumentus.

Kad būtų ištaisytos klaidos, atsižvelgta į grįžtamąją informaciją, neatsilikta nuo technikos pažangos ir išlaikytas lygiavertiškumas specifikacijoms, apibrėžtoms Europos Sąjungos geležinkelių agentūros techniniame dokumente ERA-TD-105, visų pirma reikia padaryti TAF VTN I priedėlyje nurodytų techninių dokumentų pakeitimų: TAF TSS D.2 priedas. F priedas. TAF TSS duomenų ir pranešimų pavyzdys

2.3.6. *APTU ir ATMF įgyvendinimo ir taikymo žinyno atnaujinimas*

Žinyne pateikiami APTU ir ATMF įgyvendinimo ir taikymo tarptautinio geležinkelių transporto srityje reikalavimai, taip pat aprašomos įvairios su įgyvendinimu ir taikymu susijusios funkcijos ir atsakomybė. Tai yra praktinės gairės OTIF nariams ir valstybėms, suinteresuotoms prisijungti prie COTIF, ypač jų atitinkamų geležinkelių sektorių institucijoms, subjektams ir veikėjams.

Pagal COTIF žinynas yra teisiškai neprivalomas, tačiau juo rekomenduojama vadovautis, nes jis gali turėti teisinių pasekmių. Techninių ekspertų komitetas yra įgaliotas žinyną ir jo pakeitimus priimti kaip rekomendacijas pagal ATMF 21 straipsnio 4 dalį. Žinyne (ir atitinkamai jo pakeitimuose, kuriuos numatyta padaryti) būtų paaiškinta, kaip ES turi įgyvendinti savo įsipareigojimus pagal COTIF.

⁷ 2011 m. spalio 4 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl Europos patvirtintų geležinkelio transporto priemonių tipų registro (OL L 264, 2011 10 8, p. 32, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2011/665/oj).

⁸ 2018 m. spalio 25 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2018/1614, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/797 47 straipsnyje nurodytų transporto priemonių registrų specifikacijos, (OL L 268, 2018 10 26, p. 53, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2018/1614/oj).

APTU ir ATMF įgyvendinimo ir taikymo žinyną būtina atnaujinti, kad būtų atsižvelgta į COTIF susitariančiųjų valstybių sukauptą patirtį.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

3.1. Sąjungos kompetencija ir balsavimo teisės

ES ir COTIF susitarimo dėl prisijungimo 6 straipsnyje nustatyta:

„1. Priimant sprendimus Sąjungos išimtinai kompetencijai priklausančiais klausimais Sąjunga naudojami savo valstybių narių balsavimo teisėmis pagal Sutartį.

2. Priimant sprendimus tais klausimais, kurie priskirti pasidalijamajai Sąjungos ir jos valstybių narių kompetencijai, balsuoja Sąjunga arba jos valstybės narės.

3. Atsižvelgiant į Sutarties 26 straipsnio 7 dalį, Sąjunga turi tiek balsų, kiek jų turi visos jos valstybės narės, kurios taip pat yra Sutarties Šalys. Jei balsuoja Sąjunga, jos valstybės narės nebalsuoja.“

Pagal SESV 3 straipsnio 2 dalį, Sąjunga naudojami išimtinai kompetencija tarptautiniams įsipareigojimams priimti pagal COTIF, įskaitant pagal ją priimtas teises priemones, jei tokie įsipareigojimai gali padaryti poveikį galiojančioms Sąjungos taisyklėms ar pakeisti jų taikymo sritį.

Siūlomų sprendimų tikslas:

- pakeisti Techninių ekspertų komiteto darbo tvarkos taisykles, kad jos būtų suderintos su kitų OTIF organų darbo tvarkos taisyklėmis;
- persvarstyti WAG VTN, kad ji būtų suderinta su Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2025/2064;
- persvarstyti LOC&PAS VTN, kad ji būtų suderinta su Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2025/675;
- priimti naują ATMF vienodųjų taisyklių C priedą dėl vienodos sertifikatų formos, užtikrinant jo suderinamumą su transporto priemonių ir transporto priemonių tipų registras, sukurtas pagal OTIF ir ES taisykles, t. y. taisykles, nustatytas Komisijos įgyvendinimo sprendime 2011/665/ES ir Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2018/1614;
- pakeisti krovinių vežimo paslaugoms skirtoms telematikos priemonėms taikytiną vienodą techninę normą (TAF VTN), kad TAF VTN I priedėlyje pateiktos nuorodos į ESGA techninius dokumentus būtų suderintos su ESGA paskelbtomis naujausiomis versijomis;
- atnaujinti APTU ir ATMF įgyvendinimo ir taikymo žinyną, kad jis būtų suderintas su COTIF susitariančiųjų valstybių, įskaitant ES valstybes nares, sukauptą patirtimi.

Visi šie sprendimai patenka į tarptautinio geležinkelių transporto sąveikos ir saugos sritį. Šioje srityje daugiausia taikomos Sąjungos taisyklės, todėl priimti minėti sprendimai gali joms padaryti poveikį arba dėl jų tos taisyklės gali pasikeisti.

Todėl Sąjunga, atstovaujama Komisijos, turi pasinaudoti balsavimo teisėmis priimant šiuos sprendimus.

3.2. Siūlomos išvados

Dėl 2.3.1–2.3.6 punktuose nurodytų sprendimų Sąjunga turėtų balsuoti taip, kaip siūloma toliau.

3.2.1. *Techninių ekspertų komiteto darbo tvarkos taisyklių pakeitimas*

Europos Sąjunga turėtų balsuoti už Techninių ekspertų komiteto darbo tvarkos taisyklių pakeitimą, kurį OTIF sekretoriatas pasiūlė dokumente TECH-26018-CTE18-4. Tačiau reikėtų pasiūlyti ir šį pakeitimą:

- (a) 9 straipsnio 3 dalyje nurodytas *8 savaitių* terminas turėtų būti pakeistas *12 savaitių* terminu. Šiuo pasiūlymu siekiama palengvinti būtinas vidaus procedūras, kad būtų galima laiku parengti ir priimti atitinkamas Sąjungos pozicijas.

3.2.2. *Posistemiui „Riedmenys. Prekiniai vagonai“ taikytinos vienodos techninės normos (WAG VTN) persvarstymas*

Europos Sąjunga turėtų balsuoti už persvarstytą WAG VTN, kurią OTIF sekretoriatas pasiūlė dokumento TECH-26003-CTE18-5.1 2 priede, jei bus padaryti toliau nurodyti pakeitimai. Jei šie pakeitimai nebus padaryti, Europos Sąjunga turėtų balsuoti prieš pasiūlytą persvarstytą LOC&PAS VTN.

- (a) Dvi įvadinės 4.2.6.1.2.1 punkto pastraipos, dabar išsamiau išdėstytos 4.2.6.1.2.1.1 punkte, turėtų būti išbrauktos.
- (b) 5.3.6 punkto pirma pastraipa turėtų būti pakeista taip:
„Puspriekabių tvirtinimo įtaisas projektuojamas ir vertinamas atsižvelgiant į kiekvieną iš šių naudojimo sąlygų:
 - *naudojimas suderinamoms puspriekabėms, kurioms tas įtaisas skirtas, tvirtinti;*
 - *naudojimas su suderinama riedmenų vienetu sąsaja, ant kurios įtaisas gali būti saugiai sumontuotas.“*

3.2.3. *Posistemiui „Lokomotyvai ir keleiviniai riedmenys“ taikytinos vienodos techninės normos (LOC&PAS VTN) persvarstymas*

Europos Sąjunga turėtų balsuoti už persvarstytą LOC&PAS VTN, kurią OTIF sekretoriatas pasiūlė dokumento TECH-26004-CTE18-5.2 2 priede, jei bus padarytas toliau nurodytas pakeitimas. Jei šis pakeitimas nebus padarytas, Europos Sąjunga turėtų balsuoti prieš pasiūlytą persvarstytą LOC&PAS VTN.

- (a) 7.1.1.6.1 punkto 12 papunktis turėtų būti pakeistas taip: *„Riedmenų vienetė turi būti gelbėjimosi aparatai visiems juo važiuojantiems asmenims, atitinkantys EN 13794:2002 ir EN 402:2003 arba EN 403:2004 specifikacijas.“*

3.2.4. *ATMF vienodųjų taisyklių C priedo dėl vienodos sertifikatų formos priėmimas*

Laikoma, kad numatomas sprendimas priimti naują ATMF C priedą dėl vienodos sertifikatų formos nevisiškai atitinka Sąjungos teisę ir strateginius tikslus. Bendro pobūdžio pavyzdys: termino „sertifikatas“ vartojimas kelia painiavą, nes ES ir COTIF sistemose jis vartojamas skirtingais tikslais.

Atsižvelgdama į numatomo sprendimo pakeitimų, kurie būtų būtini siekiant užtikrinti derėjimą su atitinkama ES *acquis*, mastą, Europos Sąjunga turėtų balsuoti prieš ATMF vienodųjų taisyklių C priedo dėl vienodos sertifikatų formos, kurį OTIF sekretoriatas pasiūlė dokumente TECH-26005-CTE18-5.3, priėmimą ir paprašyti OTIF WG TECH jį peržiūrėti ir užtikrinti, kad jis derėtų su atitinkama ES *acquis*.

3.2.5. *Krovinių vežimo paslaugoms skirtoms telematikos priemonėms taikytinos vienodos techninės normos (TAF VTN) pakeitimas*

Europos Sąjunga turėtų balsuoti už TAF VTN pakeitimus, kuriuos OTIF sekretoriatas pasiūlė dokumente TECH-26006-CTE18-5.4.

3.2.6. *APTU ir ATMF įgyvendinimo ir taikymo žinyno atnaujinimas*

Europos Sąjunga turėtų balsuoti už žinyno pakeitimus, kuriuos OTIF sekretoriatas pasiūlė dokumente TECH-26009-CTE18-6.3, jei bus padaryti toliau nurodyti pakeitimai. Jei šie pakeitimai nebus padaryti, Europos Sąjunga turėtų balsuoti prieš pasiūlytą žinyno atnaujinimą.

- (a) Reikėtų peržiūrėti kryžmines nuorodas į įvairias žinyno dalis (pvz., 106, 137 ir 200 punktuose nurodyti skyrių numeriai neatitinka faktinės žinyno skyrių numeracijos).
- (b) 112 ir 202 punktų paskutiniai sakiniai turėtų būti papildyti taip: „, jei tai leidžiama pagal taikytinas su rinka susijusias taisykles, nustatytas atitinkamai vidaus arba ES lygmeniu.“
- (c) 201 punkto trečiame sakinyje žodžių junginys „transporto priemonės“ turėtų būti pakeistas reikiamos gramatinės formos žodžių junginiu „tarptautiniam susisiekimui naudojamos transporto priemonės, kurioms taikomos ATMF vienodosios taisyklės“.

Be to, reikėtų pasiteirauti, ar terminas „susitariančioji valstybė“ visame dokumente turėtų būti pakeistas terminu „valstybė narė“, kad atitiktų persvarstytą terminiją, kurią siūloma vartoti Techninių ekspertų komiteto darbo tvarkos taisyklėse.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“⁹.

⁹ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimas Vokietija / Taryba, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

4.1.2. *Taikymas aptariamuoju atveju*

Techninių ekspertų komitetas yra susitarimu, t. y. COTIF, visų pirma 13 straipsnio 1 dalies f punktu, įsteigtas organas.

Pirmiau išvardyti aktai, kuriuos turi priimti Techninių ekspertų komitetas 18-ajame posėdyje, yra teisinę galią turintys aktai. Kadangi Sąjunga yra visateisė COTIF susitariančioji šalis, numatomi aktai Sąjungai bus privalomi pagal tarptautinę teisę, remiantis APTU 6 straipsnio 1 dalimi, ATMF 21 straipsnio 1 dalimi ir COTIF 35 straipsnio 3 bei 4 dalimis.

Numatomais aktais susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. **Materialinis teisinis pagrindas**

4.2.1. *Principai*

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. *Taikymas aptariamuoju atveju*

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su tarptautiniu geležinkelių transportu.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 91 straipsnis.

4.3. *Išvada*

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 91 straipsnis kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijos (OTIF) Techninių ekspertų komiteto 18-ajame posėdyje, dėl Techninių ekspertų komiteto darbo tvarkos taisyklių ir vienodų techninių normų (VTN), taikytinų posistemiiui „Riedmenys. Prekiniai vagonai“ (UTP VTN) ir posistemiiui „Lokomotyvai ir keleiviniai riedmenys“ (LOC&PAS VTN), persvarstymo, vienodos sertifikatų formos priėmimo ir dėl posistemiiui „Krovinių vežimo paslaugoms skirtos telematikos priemonės“ taikytinos VTN (TAF VTN) ir APTU ir ATMF vienodųjų taisyklių įgyvendinimo ir taikymo žinyno persvarstymo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) pagal Tarybos sprendimą 2013/103/ES¹⁰ ir Europos Sąjungos ir Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijos (OTIF) susitarimą dėl Europos Sąjungos prisijungimo prie COTIF¹¹ Sąjunga prisijungė prie 1980 m. gegužės 9 d. Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties (COTIF) su pakeitimais, padarytais 1999 m. birželio 3 d. Vilniaus protokolu;
- (2) pagal COTIF 13 straipsnio 1 dalies f punktą buvo įsteigtas OTIF Techninių ekspertų komitetas;
- (3) pagal COTIF 16 straipsnio 10 dalį, Techninių ekspertų komitetas yra kompetentingas priimti ir iš dalies pakeisti savo darbo tvarkos taisykles;
- (4) pagal COTIF 20 straipsnio 1 dalies b punktą ir Vienodųjų techninių standartų tvirtinimo ir vienodų techninių normų, taikomų geležinkelio priemonėms, kurias ketinama naudoti tarptautiniam susisiekimui, priėmimo taisyklių (APTU, COTIF F priedo) 6 straipsnio 1 dalį, Techninių ekspertų komitetas yra kompetentingas priimti arba iš dalies pakeisti, be kita ko, vienodas technines normas (VTN), taikytinas posistemiiui „Riedmenys. Prekiniai vagonai“ (WAG VTN), posistemiiui „Lokomotyvai ir keleiviniai riedmenys“ (LOC&PAS VTN) ir posistemiiui „Krovinių vežimo paslaugoms skirtos telematikos priemonės“ (TAF VTN);

¹⁰ 2011 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimas 2013/103/ES dėl Europos Sąjungos ir Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijos susitarimo dėl Europos Sąjungos prisijungimo prie 1980 m. gegužės 9 d. Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties (COTIF) su pakeitimais, padarytais 1999 m. birželio 3 d. Vilniaus protokolu, pasirašymo ir sudarymo (OL L 51, 2013 2 23, p. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103(1)/oj)).

¹¹ OL L 51, 2013 2 23, p. 8.

- (5) pagal COTIF 20 straipsnio 1 dalies e punktą ir Vienodųjų tarptautiniam susisiekimui naudojamų geležinkelio priemonių techninio priėmimo taisyklių (ATMF, COTIF G priedo) 21 straipsnio 1 dalį, Techninių ekspertų komitetas yra kompetentingas priimti to priedo priedėlius, be kita ko, dėl vienodos sertifikatų formos;
- (6) pagal COTIF 20 straipsnio 1 dalies e punktą ir ATMF vienodųjų taisyklių 21 straipsnio 4 dalį, Techninių ekspertų komitetas yra kompetentingas priimti arba iš dalies pakeisti, be kita ko, APTU ir ATMF vienodųjų taisyklių įgyvendinimo ir taikymo žinyną;
- (7) 2026 m. birželio 9 d. vykstančiame 18-ajame posėdyje Techninių ekspertų komitetas turi priimti sprendimus, kuriais persvarstomos jo darbo tvarkos taisyklės, WAG VTN ir LOC&PAS VTN, priimamas ATMF C priedas dėl vienodos sertifikatų formos, pakeičiamas TAF VTN I priedėlis ir atnaujinamas APTU ir ATMF vienodųjų taisyklių įgyvendinimo ir taikymo žinynas;
- (8) tikslinga nustatyti pozicijas, kurių Sąjungos vardu turi būti laikomasi Techninių ekspertų komitete, nes siūlomi sprendimai bus privalomi Sąjungai pagal APTU 6 straipsnio 1 dalį, ATMF 21 straipsnio 1 dalį ir COTIF 35 straipsnio 3 bei 4 dalis;
- (9) tų sprendimų tikslai – pakeisti Techninių ekspertų komiteto darbo tvarkos taisykles, kad jos būtų suderintos su kitų OTIF organų darbo tvarkos taisyklėmis, suderinti WAG VTN ir LOC&PAS VTN su atitinkamai Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2025/2064¹² ir Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2025/675¹³, priimti naują ATMF C priedą dėl vienodos sertifikatų formos, užtikrinant jo suderinamumą su transporto priemonių ir transporto priemonių tipų registrais, sukurtais pagal OTIF ir ES taisykles, t. y. taisykles, nustatytas naujausiais Įgyvendinimo sprendimo 2011/665/ES¹⁴ ir Komisijos įgyvendinimo sprendimo (ES) 2018/1614¹⁵ pakeitimais, suderinti TAF VTN I priedėlyje pateiktas nuorodas į ESGA techninius dokumentus ir atnaujinti APTU ir ATMF įgyvendinimo ir taikymo žinyną, atsižvelgiant į COTIF susitariančiųjų valstybių, įskaitant ES valstybes nares, sukauptą patirtį;
- (10) numatomi Techninių ekspertų komiteto darbo tvarkos taisyklių pakeitimai grindžiami OTIF Teisės reikalų ir tarptautinio bendradarbiavimo laikinojo komiteto rekomendacijomis ir jais užtikrinamas geresnis šio ir kitų OTIF organų praktikos suderinimas ir nuoseklumas. Tačiau darbinių dokumentų pateikimo prieš Techninių ekspertų komiteto posėdžius taisyklėse vis dar nustatyti labai trumpi terminai, dėl kurių gali nepakakti laiko būtinoms Sąjungos lygmens sprendimų priėmimo vidaus procedūroms taikyti. Todėl, nors Darbo tvarkos taisyklių pakeitimams reikėtų pritarti, Europos Sąjunga taip pat turėtų pasiūlyti paankstinti darbinių dokumentų pateikimo

¹² 2025 m. spalio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2025/2064, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 321/2013 dėl Europos Sąjungos geležinkelių sistemos posistemio „Riedmenys. Prekiniai vagonai“ techninės sąveikos specifikacijos, (OL L, 2025/2064, 2025 10 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2064/oj).

¹³ 2025 m. balandžio 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2025/675, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1302/2014 dėl Europos Sąjungos geležinkelių sistemos posistemio „Lokomotyvai ir keleiviniai riedmenys“ techninės sąveikos specifikacijos ir Įgyvendinimo sprendimas 2011/665/ES dėl Europos patvirtintų geležinkelio transporto priemonių tipų registro, (OL L, 2025/675, 2025 4 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/675/oj).

¹⁴ 2011 m. spalio 4 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl Europos patvirtintų geležinkelio transporto priemonių tipų registro (OL L 264, 2011 10 8, p. 32, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2011/665/oj).

¹⁵ 2018 m. spalio 25 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2018/1614, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/797 47 straipsnyje nurodytų transporto priemonių registrų specifikacijos, (OL L 268, 2018 10 26, p. 53, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2018/1614/oj).

prieš Techninių ekspertų komiteto posėdžius terminą, kad būtų galima laiku parengti ir priimti Sąjungos pozicijas;

- (11) numatomi sprendimai, kuriais persvarstoma WAG VTN bei LOC&PAS VTN ir pakeičiamas TAF VTN I priedėlis, iš esmės atitinka Sąjungos teisę ir strateginius tikslus ir padeda OTIF teisės aktus suderinti su lygiavertėmis Sąjungos teisės nuostatomis. Tačiau kai kurie OTIF sekretoriato pasiūlyti pakeitimai turėtų būti suderinti su atitinkamais ES teisės aktais. Todėl būtina pasiūlyti numatomų OTIF sprendimų pakeitimus, kuriais būtų užtikrintas derėjimas su atitinkama ES *acquis*. Taigi Sąjunga numatomiems priimti sprendimams turėtų pritarti, jei tokie pakeitimai bus padaryti;
- (12) numatomas sprendimas priimti naują ATMF C priedą dėl vienodos sertifikatų formos nevisiškai atitinka Sąjungos teisę ir strateginius tikslus. Bendro pobūdžio pavyzdys: termino „sertifikatas“ vartojimas kelia painiavą, nes ES ir COTIF sistemose jis vartojamas skirtingais tikslais. Todėl, atsižvelgdama į numatomo sprendimo pakeitimų, kurie būtų būtini siekiant užtikrinti derėjimą su atitinkama ES *acquis*, mastą, Sąjunga turėtų nepritarti numatomo sprendimo priėmimui ir paprašyti Techninių ekspertų komiteto nuolatinės darbo grupės (WG TECH) tęsti darbą šiuo klausimu, kad būtų užtikrintas derėjimas su atitinkama ES *acquis*;
- (13) numatomas sprendimas, kuriuo atnaujinamas ATMF ir APTU įgyvendinimo ir taikymo žinynas, iš esmės atitinka Sąjungos teisę bei strateginius tikslus ir padeda OTIF teisės aktus suderinti su lygiavertėmis Sąjungos teisės nuostatomis. Tačiau šiame žinyne turėtų būti padaryta tam tikrų pakeitimų, visų pirma siekiant patikslinti, kad visų susitariančiųjų valstybių vertinimo įstaigų tarpusavio pripažinimas ATMF vienodųjų taisyklių taikymo tikslais galioja tik transporto priemonėms, kurias ketinama naudoti tarptautiniam susisiekimui. Todėl būtina pasiūlyti numatomo sprendimo pakeitimus, kuriais būtų užtikrintas derėjimas su atitinkama ES *acquis* ir atsižvelgta į taikytinas nacionaliniu arba ES lygmeniu nustatytas su rinka susijusias taisykles. Taigi Sąjunga numatomam priimti sprendimui turėtų pritarti, jei tokie pakeitimai bus padaryti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi 1980 m. gegužės 9 d. Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties Techninių ekspertų komiteto 18-ajame posėdyje, dėl jo darbo tvarkos taisyklių pakeitimo, vienodų techninių normų, taikomų posistemiiui „Riedmenys. Prekiniai vagonai“ (WAG VTN) ir posistemiiui „Lokomotyvai ir keleiviniai riedmenys“ (LOC&PAS VTN), persvarstymo, Vienodųjų tarptautiniam susisiekimui naudojamų geležinkelio priemonių techninio priėmimo taisyklių (ATMF) C priedo dėl vienodos sertifikatų formos priėmimo, vienodos techninės normos, taikomos posistemiiui „Krovinių vežimo paslaugoms skirtos telematikos priemonės“ (TAF VTN), I priedėlio pakeitimo ir APTU ir ATMF įgyvendinimo ir taikymo žinyno atnaujinimo, yra tokia:

- (1) balsuoti už siūlomus Techninių ekspertų komiteto darbo tvarkos taisyklių pakeitimus, pateiktus dokumente TECH-26018-CTE18-4. Nedarant poveikio šiai pozicijai, taip pat pasiūlyti šį pakeitimą:
 - (a) 9 straipsnio 3 dalyje nurodytą 8 *savaičių* terminą pakeisti 12 *savaičių* terminu;

- (2) balsuoti už siūlomą persvarstyta WAG VTN, pateiktą dokumento TECH-26003-CTE18-5.1 2 priede, jei bus padaryti šie pakeitimai:
- (a) išbrauktos dvi įvadinės 4.2.6.1.2.1 punkto pastraipos;
 - (b) 5.3.6 punkto pirma pastraipa pakeista taip:
„Puspriekabių tvirtinimo įtaisas projektuojamas ir vertinamas atsižvelgiant į kiekvieną iš šių naudojimo sąlygų:
 - naudojimas suderinamoms puspriekabėms, kurioms tas įtaisas skirtas, tvirtinti;
 - naudojimas su suderinama riedmenų vieneto sąsaja, ant kurios įtaisas gali būti saugiai sumontuotas.“;
- (3) balsuoti už siūlomą persvarstyta LOC&PAS VTN, pateiktą dokumento TECH-26004-CTE18-5.2 2 priede, jei bus padarytas šis pakeitimas:
- (a) 7.1.1.6.1 punkto 12 papunktis pakeistas taip: „Riedmenų vienete turi būti gelbėjimosi aparatai visiems juo važiuojantiems asmenims, atitinkantys EN 13794:2002 ir EN 402:2003 arba EN 403:2004 specifikacijas.“;
- (4) balsuoti prieš siūlomą ATMF C priedo dėl vienodos sertifikatų formos, pateikto dokumente TECH-26005-CTE18-5.3, priėmimą ir paprašyti Techninių ekspertų komiteto nuolatinės darbo grupės (WG TECH) tęsti darbą šiuo klausimu, kad būtų užtikrintas derėjimas su atitinkama ES *acquis*;
- (5) balsuoti už siūlomą TAF VTN I priedėlio pakeitimą, pateiktą dokumente TECH-26006-CTE18-5.4;
- (6) balsuoti už siūlomą APTU ir ATMF įgyvendinimo ir taikymo žinyno atnaujinimą, pateiktą dokumente TECH-26009-CTE18-6.3, jei bus padaryti šie pakeitimai:
- (a) visame tekste peržiūrėtos ir su naujaisiu turiniu (antraščių sąrašu) suderintos kryžminės nuorodos į įvairias žinyno dalis;
 - (b) 112 ir 202 punktų paskutiniai sakiniai papildyti taip: „, jei tai leidžiama pagal taikytinas su rinka susijusias taisykles, nustatytas atitinkamai vidaus arba ES lygmeniu.“;
 - (c) 201 punkto trečiame sakinyje žodžių junginys „transporto priemonės“ pakeistas reikiamos gramatinės formos žodžių junginiu „tarptautiniam susisiekimui naudojamos transporto priemonės, kurioms taikomos ATMF vienodosios taisyklės“.

Dėl neesminių šiame straipsnyje išdėstytų pozicijų pakeitimų Sąjungos atstovai Techninių ekspertų komiteto posėdyje gali sutarti be papildomo Tarybos sprendimo.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė